



Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

55. aastakäik

7. juuli 2012

Sisukord

I Seadusandlikud aktid

OTSUSED

- ★ Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 602/2012/EL, 4. juuli 2012, Euroopa Rekonstruktsiooni- ja Arengupanga (EBRD) asutamislepingu muudatuste kohta, millega laiendatakse EBRD tegevuse geograafilist ulatust Vahemere lõuna- ja idapiirkonda 1

II Muud kui seadusandlikud aktid

RAHVUSVAHELISED LEPINGUD

2012/364/EL:

- ★ Nõukogu otsus, 25. juuni 2012, seisukoha kohta, mille Euroopa Liit võtab EMP Ühiskomitees EMP lepingu II lisa („Tehnilised normid, standardid, katsetamine ja sertifitseerimine”) muutmise suhtes 5

MÄÄRUSED

- ★ Komisjoni delegeeritud määrus (EL) nr 603/2012, 30. aprill 2012, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) nr 1236/2010, millega kehtestatakse Kirde-Atlandi tulevase mitmepoolse kalandusalase koostöö konventsiooniga hõlmatud piirkonnas kohaldatav kontrolli- ja rakendussüsteem 9

Hind: 3 EUR

(Jätub pöördel)

ET

Aktid, mille pealkiri on trükitud harilikus trükikirjas, käsitlevad põllumajandusküsimuste igapäevast korraldust ning nende kehtivusaeg on üldjuhul piiratud.

Kõigi ülejäänud aktide pealkirjad on trükitud poolpaksus kirjas ja nende ette on märgitud tärn.

★ Komisjoni määrus (EL) nr 604/2012, 3. juuli 2012, millega Hispaania lipu all sõitvatel laevadel keelatakse põhjaatlanti süsika püük VI püügipiirkonnas, ning Vb, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelistes vetes	10
★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 605/2012, 4. juuli 2012, millega keelatakse hariliku tuuni püük Hispaanias registreeritud mõrdadega Atlandi ookeanis ida pool 45° läänepikkust ja Vahemeres	12
★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 606/2012, 4. juuli 2012, millega keelatakse Itaalias registreeritud mõrdadega ja Itaalia lipu all sõitvatel või Itaalias registreeritud õngejadalaevadel hariliku tuuni püük Atlandi ookeanis ida pool 45° läänepikkust ja Vahemeres	14
★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 607/2012, 6. juuli 2012, milles käsitletakse üksikasjalikke eeskirju Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 995/2010, milles sätestatakse puitu ja puittooteid turule laskvate ettevõtjate kohustused, ettenähtud nõuetekohase hoolsuse süsteemi ning järelevalveorganisatsioonide suhtes tehtavate kontrollide sageduse ja laadi kohta ⁽¹⁾	16
★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 608/2012, 6. juuli 2012, millega muudetakse rakendusmäärust (EL) nr 540/2011 seoses toimeainete denatooniumbensoaadi, metüülnonüülketooni ja taimeõlide/rohemündiõli heakskiitmise tingimustega ⁽¹⁾	19
Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 609/2012, 6. juuli 2012, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril	23

DIREKTIIVID

★ Komisjoni direktiiv 2012/20/EL, 6. juuli 2012, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 98/8/EÜ, et kanda selle I lisasse tooteliiki 8 kuuluva toimeainena flufenoksuroon ⁽¹⁾	25
---	----



⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

I

(Seadusandlikud aktid)

OTSUSED

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU OTSUS nr 602/2012/EL,

4. juuli 2012,

Euroopa Rekonstruktsiooni- ja Arengupanga (EBRD) asutamislepingu muudatuste kohta, millega laiendatakse EBRD tegevuse geograafilist ulatust Vahemere lõuna- ja idapiirkonda

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

laiendamise kohta Vahemere lõuna- ja idapiirkonda koosneb Vahemere lõuna- ja idapiirkond Vahemerega piirnevatest riikidest ning Jordaaniast, mis on tihedalt sellesse piirkonda integreeritud.

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 212,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

- (3) Vastuseks 2011. aasta sündmustele Vahemere lõuna- ja idapiirkonnas, esitasid komisjon ja liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja 8. märtsil 2011. aastal ühisteatise „Partnerlus Vahemere lõunapiirkonnaga demokraatia ja ühise heaolu nimel”, rõhutades liidu tugevat poliitilist ja majanduslikku toetust piirkonnale. Ühisteatis sisaldas võimalust laiendada EBRD volitusi lõunapoolsetele naaberriikidele, tuginedes EBRD viimase 20 aasta kogemustele. 24. ja 25. märtsil 2011. aastal kogunenud Euroopa Ülemkogu kiitis nimetatud ühisteatise sisu heaks. Euroopa Parlament kutsus oma 7. aprillil 2011. aasta resolutsioonis (Euroopa naabruspoliitika lõunamõõtme läbivaatamise kohta) EBRDd üles muutma oma põhikirja, et osaleda rahalise abi andmises.

olles edastanud seadusandliku akti eelnõu liikmesriikide parlamentidele,

toimides seadusandliku tavamenetluse kohaselt ⁽¹⁾

ning arvestades järgmist:

- (1) Alates asutamisest 1991. aastal on Euroopa Rekonstruktsiooni- ja Arengupank (EBRD) aidanud Kesk- ja Ida-Euroopa riike üleminekul avatud turuga majandusele ning era- ja ettevõtlusalgatuse edendamisel. EBRD tegevuse geograafilist ulatust tuleks laiendada Vahemere lõuna- ja idapiirkonna riikidele, et edendada samasuguseid eesmärke. Reageerides Vahemere lõuna- ja idapiirkonna riikide majanduslikule ja poliitilisele olukorrale, töötab EBRD oma tegevuse alustamiseks välja etapiviisilise lähenemisviisi, milles võetakse arvesse Vahemere lõuna- ja idapiirkonna iseärasusi.

- (2) Vastavalt EBRD nõukogule esitatud EBRD direktorite nõukogu aruandele panga tegevuse geograafilise ulatuse

- (4) G8 juhid käivitasid 2011. aasta mais Deauville'i partnerluse, et aidata Vahemere lõuna- ja idapiirkonna riikidel üles ehitada vaba, demokraatlikku ja tolerantset ühiskonda, ning kutsusid EBRDd üles laiendama oma tegevuse geograafilist ulatust, et kasutada ära oma kogemust ja toetada üleminekut mitmeparteilise demokraatia, pluralismi ja turumajanduse põhimõtete rakendamisele.

- (5) EBRD tegevuse laiendamine Vahemere lõuna- ja idapiirkonna riikidesse on liidu ja rahvusvahelise kogukonna toetuse väljendus Araabia kevadest innustatud lootustele minna üle turumajanduse ja pluralistliku demokraatiaga ühiskonnale selles piirkonnas.

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi 13. juuni 2012. aasta seisukoht (*Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata) ja nõukogu 26. juuni 2012. aasta otsus.

- (6) Pidades silmas EBRD tegevuse uute sihtriikide majanduse haavatavust ja sotsiaalse ebavõrdsuse olemasolu, mis on Araabia kevade sündmuste üks põhjus, peaksid liidu esindajad EBRD juhtorganites ergutama EBRDd laiendama oma tegevusala ja pöörama tähelepanu erasektori väljaarendamisele, et oma rahastamise kaudu samuti aidata kaasa sotsiaalselt ja keskkonnaalasel jätkusuutliku ühiskonnani jõudmisele, nagu on käsitletud aastatuhande arengueesmärkides, kooskõlas Euroopa Liidu lepingu artikli 3 lõikega 5 ja artikliga 21. Liidu esindajad EBRD juhtorganites peaksid eelkõige julgustama EBRDd suunama üleminekusse antava panuse energiatõhusa, sotsiaalselt sidusa ning avatud turuga majanduse kujundamisele, võttes samal ajal arvesse sotsiaalset olukorda, vaesust ning kodaniku- ja inimõigusi.
- (7) EBRD nõukogu võttis 30. septembril 2011 vastu resolutsioonid 137 ja 138, millega tehakse ettepanek muuta EBRD asutamislepingut („asutamisleping“), et laiendada EBRD tegevuse geograafilist ulatust Vahemere lõuna- ja idapiirkonna riikidesse, säilitades samal ajal oma kohustuse olemasolevate sihtriikide suhtes. Kõik ELi liikmesriike esindavad EBRD nõukogu liikmed hääletasid kõnealuste muudatuste poolt, sealhulgas liitu esindav liige.
- (8) EBRD nõukogu võttis 21. mail 2011 vastu resolutsiooni 134, milles rõhutatakse, et EBRD volituste kavandatud laiendamine tuleks saavutada ilma, et aktsionärid peaksid täiendavaid kapitali sissemakseid tegema.
- (9) Vastavalt asutamislepingu artiklile 56 tuleb EBRD nõukogul küsida kõigilt liikmetelt nõusolekut kavandatud muudatuste kohta.
- (10) Liidu esindajad EBRD juhtorganites peaksid andma oma parima, et julgustada EBRDd jälgima tähelepanelikult oma operatsioone riikides, kus puudub poliitiline vastutus, kus rikutakse kodaniku- ja inimõigusi ning kus püsib kõrge korrupsioonitase. Lisaks sellele peaksid liidu esindajad EBRD juhtorganites andma oma parima tagamaks, et uutes sihtriikides võetakse EBRD tegevuses arvesse usaldatavusnõuetele vastava panganduse põhimõtet, läbipaistvuse ja pettusevastaseid põhimõtteid, millele on osutatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. novembri 2011. aasta otsuses nr 1219/2011/EL, mille kohaselt märgib Euroopa Liit tulenevalt otsusest suurendada Euroopa Rekonstruktsiooni- ja Arengupanga aktsiakapitali panga kapitalis täiendavaid aktsiaid ⁽¹⁾.
- (11) Vahemere lõuna- ja idapiirkonnas toimuva tegevuse puhul peaksid liidu esindajad EBRD juhtorganites innustama EBRDd jätkama tihedat koostööd liidu ja kodanikuühiskonnaga ning arendama edasi oma tihedat koostööd Euroopa Investeerimispannaga ning muude Euroopa ja rahvusvaheliste avaliku sektori finantseerimisasutustega, et nende suhtelised eelised täielikult ära kasutada. EBRD peaks samas vältima teiste avaliku sektori finantseerimisasutuste tegevuste kordamist.
- (12) Enne kui EBRD kiidab heaks mis tahes uue võimaliku sihtriigi, peaks ta koostama asjaspepuutuva riigi majanduslike ja poliitiliste tingimuste põhjaliku tehnilise hinnangu, mis hõlmab järgmist: hinnang sellele, kuidas asjaomane riik täidab kohustust järgida asutamislepingu artikli 1 kohaseid mitmeparteilise demokraatia, pluralismi ja turumajanduse põhimõtteid, hinnang sellele, millised on üleminekulüngad, ning ülevaade teiste rahvusvaheliste finantseerimisasutuste tegevusest riigis ja prioriteetsetest valdkondadest, kus EBRD oma ainulaadseid teadmisi ja oskusi kõige paremini kasutada saaks. Nende hinnangute üle arutelude pidamisel peaksid liidu esindajad EBRD juhtorganites julgustama EBRDd võtma täielikult arvesse liidu seisukohti.
- (13) Aruandes, mille komisjon esitab kooskõlas otsusega nr 1219/2011/EL ajavahemikus 2011–2015 toimuva kapitalivarude neljanda läbivaatamise lõpuks, peaks komisjon arvestama EBRD tegevuse laiendamist Vahemere lõuna- ja idapiirkonda.
- (14) Seoses EBRD panusega Vahemere lõuna- ja idapiirkonna võimalike tulevaste sihtriikide üleminekusse hästi toimivale, jätkusuutlikule ja tänapäevasele turumajandusele peaksid liidu esindajad EBRD juhtorganites paluma EBRD-l koostada iga-aastase tegevusaruande ning hinnata põhjalikult oma mõju sellise majanduse ülesehitamisele enne iga viie aasta järel toimuvat kapitalivarude läbivaatamist.
- (15) Asutamislepingu muudatused tuleks seetõttu liidu nimel heaks kiita,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Liidu nimel kiidetakse heaks asutamislepingu artiklite 1 ja 18 muudatused, millega laiendatakse EBRD tegevuse geograafilist ulatust.

Muudatuste tekst on teavitamise eesmärgil esitatud lisas.

⁽¹⁾ ELT L 313, 26.11.2011, lk 1.

Artikkel 2

EBRD nõukogus liitu esindav liige edastab EBRD-le liidu nimel deklaratsiooni muudatuste heakskiitmise kohta.

Artikkel 3

EBRD nõukogus liitu esindav liige esitab Euroopa Parlamendile esitatava aastaaruande ühe osana ka ülevaate EBRD tegevusest ja operatsioonidest Vahemere lõuna- ja idapiirkonnas.

Artikkel 4

Käesolev otsus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Strasbourg, 4. juuli 2012

Euroopa Parlamendi nimel
president
M. SCHULZ

Nõukogu nimel
eesistuja
A. D. MAVROYIANNIS

LISA

EUROOPA REKONSTRUKTSIOONI- JA ARENGUPANGA ASUTAMISLEPINGU MUUTMINE

Panga asutamislepingu artiklit 1 muudetakse järgmiselt (uus tekst kaldkirjas):

„Artikkel 1

Eesmärk

Majanduse arengule ja ülesehitusele kaasaaitamisel on Panga *eesmärk* soodustada üleminekut avatud turule orienteeritud majandusele ning edendada era- ja ettevõtlusalgatust Kesk- ja Ida-Euroopa riikides, kes on võtnud kohustuse järgida mitmeparteilise demokraatia, pluralismi ja turumajanduse põhimõtteid. *Samadel tingimustel võib* Panga eesmärke täita ka Mongoolias ning Vahemere lõuna- ja idapiirkonna liikmesriikides, kusjuures selleks on vaja Panga nõukogu liikmete vähemalt kahekolmandikulist hääleteenamust, mis esindab vähemalt kolme neljandikku liikmete kogu-hääleõigusest. Seega hõlmab iga käesolevas lepingus ja selle lisades leiduv viide „Kesk- ja Ida-Euroopa riikidele”, „riikidele Kesk- ja Ida-Euroopast”, „abisaajale riigile (või abisaajatele riikidele)” või „abisaajale liikmesriigile (või abisaajatele liikmesriikidele)” ka Mongooliat ja iga sellist Vahemere lõuna- ja idapiirkonna riiki.”

Panga asutamislepingu artiklit 18 muudetakse järgmiselt (uus tekst kaldkirjas):

„Artikkel 18

Erifondid

1.
 - i) Pank võib lubada *abisaajates riikides ja võimalikes abisaajates riikides* Panga eesmärgi täitmiseks ettenähtud ja tema ülesannete raamidesse jäävate erifondide haldamise üle võtta. Kogu tasu nimetatud erifondide haldamise eest nõutakse sisse vastavast erifondist.
 - ii) Punkti i kohaldamisel võib Panga nõukogu oma sellise liikme taotlusel, kes ei ole abisaaja riik, otsustada, et sellist liiget võib käsitada võimaliku abisaaja riigina piiratud ajavahemikul ja sellistel tingimustel, mida peetakse asjakohasteks. Selline otsus tehakse Panga nõukogu liikmete vähemalt kahekolmandikulise hääleteenamusega, mis esindab vähemalt kolme neljandikku liikmete kogu-hääleõigusest.
 - iii) Otsuse, mis võimaldab liiget käsitada võimaliku abisaaja riigina, võib teha ainult juhul, kui selline liige täidab abisaaja riigi suhtes kohaldatavaid nõudeid. Sellised nõuded on esitatud käesoleva lepingu artiklis 1, vastavalt otsuse tegemise ajal kehtivale teksti versioonile või vastavalt versioonile pärast sellise muudatuse jõustumist, mille on otsuse tegemise ajaks juba heaks kiitnud Panga nõukogu.
 - iv) Kui võimalik abisaaja riik ei ole abisaajaks riigiks saanud alapunktis ii osutatud ajavahemiku lõpuks, lõpetab Pank otsekohe kõik erioperatsioonid kõnealuses riigis, välja arvatud sellised, mis on seotud erifondi varade realiseerimise, konserveerimise ja säilitamisega ning sellega seotud kohustuste täitmisega.
2. Panga poolt lubatud erifonde võib kasutada *selle abisaajates riikides ja võimalikes abisaajates riikides* viisil ja tingimustel, mis vastavad Panga eesmärgile ja ülesannetele, käesoleva lepingu muudele kohaldatavatele sätetele ning selliste fondidega seotud lepingule või lepingutele.
3. Pank võtab vastu sellised eeskirjad ja määrused, mis on vajalikud iga erifondi moodustamiseks, haldamiseks ja kasutamiseks. Nimetatud eeskirjad ja määrused peavad vastama käesoleva lepingu sätetele, välja arvatud need sätted, mis selgesõnaliselt kehtivad ainult Panga tavapärastele operatsioonidele.”

II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

RAHVUSVAHELISED LEPINGUD

NÕUKOGU OTSUS,

25. juuni 2012,

seisukoha kohta, mille Euroopa Liit võtab EMP Ühiskomitees EMP lepingu II lisa („Tehnilised normid, standardid, katsetamine ja sertifitseerimine”) muutmise suhtes

(2012/364/EL)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 43 lõiget 2, artikli 114 lõiget 1 ja artikli 207 lõiget 2 koostoimes artikli 218 lõikega 9,

võttes arvesse nõukogu 28. novembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 2894/94 Euroopa Majanduspiirkonna lepingu rakendamise korra kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 1 lõiget 3,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Majanduspiirkonna lepingusse (edaspidi „EMP leping”) tuleb inkorporeerida Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. juuli 2008. aasta määrus (EÜ) nr 764/2008, milles sätestatakse menetlused seoses teatavate riiklike tehniliste eeskirjade kohaldamisega teises liikmesriigis seaduslikult turustatavate toodete suhtes ⁽²⁾.
- (2) EMP lepingusse tuleb inkorporeerida Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. juuli 2008. aasta määrus (EÜ) nr 765/2008, millega sätestatakse akrediteerimise ja turujärelevalve nõuded seoses toodete turustamisega ⁽³⁾.
- (3) EMP lepingusse tuleb inkorporeerida Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. juuli 2008. aasta otsus nr 768/2008/EÜ toodete turustamise ühise raamistiku kohta ⁽⁴⁾.

- (4) Otsuses nr 768/2008/EÜ kehtestatakse toodete turustamistingimusi ühtlustavate tulevaste õigusaktide ühised põhimõtted ja võrdlussätted ning viitetakst olemasolevatele õigusaktidele.
- (5) Määrusega (EÜ) nr 764/2008, mis on EMP lepingusse inkorporeeritud, tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. detsembri 1995. aasta otsus nr 3052/95/EÜ (millega kehtestatakse informatsiooni vahetamise kord selliste siseriiklike meetmete kohta, millega kalduakse kõrvale ühenduse territooriumil kaupade vaba liikumise põhimõttest) ⁽⁵⁾. Määruse (EÜ) nr 764/2008 arvesse võtmiseks tuleks EMP lepingut seega muuta.
- (6) Määrusega (EÜ) nr 765/2008, mis on EMP lepingusse inkorporeeritud, tunnistatakse kehtetuks nõukogu 8. veebruaril 1993. aasta määrus (EMÜ) nr 339/93 (kolmandatest riikidest imporditud toodete tooteohutuse eeskirjadele vastavuse kontrolli kohta) ⁽⁶⁾. Määruse (EÜ) nr 765/2008 arvesse võtmiseks tuleks EMP lepingut seega muuta.
- (7) Otsusega nr 768/2008/EÜ, mis on EMP lepingusse inkorporeeritud, tunnistatakse kehtetuks nõukogu 22. juuli 1993. aasta direktiiv 93/465/EMÜ (mis käsitleb tehnilise ühtlustamise direktiivides kasutatavaid vastavushindamismenetluse eri etappide mooduleid ning CE-vastavusmärke kinnitamise ja kasutamise eeskirju) ⁽⁷⁾. Otsuse nr 768/2008/EÜ arvesse võtmiseks tuleks EMP lepingut seega muuta.
- (8) Seetõttu tuleks EMP lepingu II lisa vastavalt muuta.
- (9) EMP Ühiskomitees võetav liidu seisukoht peaks seetõttu tuginema lisatud otsuse eelnõule,

⁽¹⁾ EÜT L 305, 30.11.1994, lk 6.⁽²⁾ ELT L 218, 13.8.2008, lk 21.⁽³⁾ ELT L 218, 13.8.2008, lk 30.⁽⁴⁾ ELT L 218, 13.8.2008, lk 82.⁽⁵⁾ EÜT L 321, 30.12.1995, lk 1.⁽⁶⁾ EÜT L 40, 17.2.1993, lk 1.⁽⁷⁾ EÜT L 220, 30.8.1993, lk 23.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Seisukoht, mille liit võtab EMP Ühiskomitees seoses EMP lepingu II lisa („Tehnilised normid, standardid, katsetamine ja sertifitseerimine”) kavandatava muutmisega, põhineb käesolevale otsusele lisatud EMP Ühiskomitee otsuse eelnõul.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Luxembourg, 25. juuni 2012

Nõukogu nimel
eesistuja
C. ASHTON

EELNÕU

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS nr .../2012,

...

millega muudetakse EMP lepingu II lisa („Tehnilised normid, standardid, katsetamine ja sertifitseerimine“)

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, eriti selle artiklit 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Majanduspiirkonna lepingusse (edaspidi „EMP leping“) tuleb inkorporeerida Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. juuli 2008. aasta määrus (EÜ) nr 764/2008, milles sätestatakse menetlused seoses teatavate riiklike tehniliste eeskirjade kohaldamisega teises liikmesriigis seaduslikult turustatavate toodete suhtes ⁽¹⁾.
- (2) EMP lepingusse tuleb inkorporeerida Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. juuli 2008. aasta määrus (EÜ) nr 765/2008, millega sätestatakse akrediteerimise ja turujärelevalve nõuded seoses toodete turustamisega ⁽²⁾.
- (3) EMP lepingusse tuleb inkorporeerida Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. juuli 2008. aasta otsus nr 768/2008/EÜ toodete turustamise ühise raamistiku kohta ⁽³⁾.
- (4) Otsuses nr 768/2008/EÜ kehtestatakse toodete turustamistingimusi ühtlustavate tulevaste õigusaktide ühised põhimõtted ja võrdlussätted ning viitetakst olemasolevatele õigusaktidele.
- (5) Määrusega (EÜ) nr 764/2008, mis on EMP lepingusse inkorporeeritud, tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. detsembri 1995. aasta otsus (EÜ) nr 3052/95/EÜ (millega kehtestatakse informatsiooni vahetamise kord selliste siseriiklike meetmete kohta, millega kaldutakse kõrvale ühenduse territooriumil kaupade vaba liikumise põhimõttest) ⁽⁴⁾. Määruse (EÜ) nr 764/2008 arvesse võtmiseks tuleks EMP lepingut seega muuta.
- (6) Määrusega (EÜ) nr 765/2008, mis on EMP lepingusse inkorporeeritud, tunnistatakse kehtetuks nõukogu 8. veebruari 1993. aasta määrus (EMÜ) nr 339/93 (kolmandatest riikidest imporditud toodete tooteohutuse eeskirjadele vastavuse kontrolli kohta) ⁽⁵⁾. Määruse (EÜ) nr 765/2008 arvesse võtmiseks tuleks EMP lepingut seega muuta.
- (7) Otsusega nr 768/2008/EÜ, mis on EMP lepingusse inkorporeeritud, tunnistatakse kehtetuks nõukogu 22. juuli

1993. aasta direktiiv 93/465/EMÜ (mis käsitleb tehnilise ühtlustamise direktiivides kasutatavaid vastavushindamismenetluse eri etappide mooduleid ning CE-vastavusmärgise kinnitamise ja kasutamise eeskirju) ⁽⁶⁾. Otsuse nr 768/2008/EÜ arvesse võtmiseks tuleks EMP lepingut seega muuta.

- (8) Seetõttu tuleks EMP lepingu II lisa vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

EMP lepingu II lisa XIX peatükki muudetakse järgmiselt.

- 1) Punkti 3b (nõukogu määrus (EMÜ) nr 339/93) tekst asendatakse järgmisega:

„**32008 R 0765**: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 765/2008, 9. juuli 2008, millega sätestatakse akrediteerimise ja turujärelevalve nõuded seoses toodete turustamisega ja tunnistatakse kehtetuks määrus (EMÜ) nr 339/93 (ELT L 218, 13.8.2008, lk 30).

Käesolevas lepingus loetakse kõnealuse määruse sätteid järgmistele kohandustega:

- a) artikli 4 lõike 2 lõppu lisatakse järgmine tekst:

„Liechtensteinil on samuti võimalus pöörduda Šveitsi akrediteerimisasutuse poole tootevaldkondade puhul, mis on hõlmatud Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise vastavushindamise vastastikuse tunnustamise

⁽¹⁾ ELT L 218, 13.8.2008, lk 21.

⁽²⁾ ELT L 218, 13.8.2008, lk 30.

⁽³⁾ ELT L 218, 13.8.2008, lk 82.

⁽⁴⁾ EÜT L 321, 30.12.1995, lk 1.

⁽⁵⁾ EÜT L 40, 17.2.1993, lk 1.

⁽⁶⁾ EÜT L 220, 30.8.1993, lk 23.

lepinguga ning mille suhtes peetakse ELi ja Šveitsi nõudeid kõnealuse lepingu artikli 1 lõigete 2 ja 3 alusel võrdväärseteks”;

b) Liechtensteinist teistesse lepinguosalistesse eksporditud toodete suhtes võib vastavalt artiklitele 27–29 kohaldada piirikontrolli.”

2) Punkti 3d (nõukogu otsus 93/465/EMÜ) tekst asendatakse järgmisega:

„**32008 R 0768:** Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 768/2008/EÜ, 9. juuli 2008, toodete turustamise ühise raamistiku kohta ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu otsus 93/465/EMÜ (ELT L 218, 13.8.2008, lk 82).”

3) Punkti 3f (Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 3052/95/EÜ) tekst asendatakse järgmisega:

„**32008 R 0764:** Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 764/2008, 9. juuli 2008, milles sätestatakse menetlused seoses teatavate riiklike tehniliste eeskirjade kohaldamisega teises liikmesriigis seaduslikult turustatavate toodete suhtes ja tunnistatakse kehtetuks otsus nr 3052/95/EÜ (ELT L 218, 13.8.2008, lk 21).

Käesolevas lepingus loetakse kõnealuse määruse sätteid järgmistele kohandustega:

Määrust kohaldatakse ainult lepingu artikli 8 lõikes 3 nimetatud toodete suhtes.

Määrust ei kohaldata Liechtensteini suhtes toodete puhul, mis on nimetatud lepingu I lisas, II lisa XII ja XXVII peatükis ning protokollis nr 47 nii kaua, kui Liechtensteini suhtes kohaldatakse ELi ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelist põllumajandustoodete lepingut.”

4) Punkti 3h (Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2001/95/EÜ) lisatakse järgmine tekst:

„ muudetud järgmise õigusaktiga:

— **32008 R 0765:** Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 765/2008, 9. juuli 2008 (ELT L 218, 13.8.2008, lk 30).”

Artikkel 2

Määruste (EÜ) nr 764/2008 ja (EÜ) nr 765/2008 ning otsuse nr 768/2008/EÜ islandi- ja norrakeelsed tekstid, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP kaasandes, on autentsed.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub [...], tingimusel et EMP Ühiskomiteele on esitatud kõik EMP lepingu artikli 103 lõike 1 kohased teated (*).

Artikkel 4

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel,

EMP Ühiskomitee nimel

eesistuja

EMP Ühiskomitee sekretärid

(*) [Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.] [Põhiseadusest tulenevad nõuded on nimetatud.]

MÄÄRUSED

KOMISJONI DELEGEERITUD MÄÄRUS (EL) nr 603/2012,

30. aprill 2012,

millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) nr 1236/2010, millega kehtestatakse Kirde-Atlandi tulevase mitmepoolse kalandusalase koostöö konventsiooniga hõlmatud piirkonnas kohaldatav kontrolli- ja rakendussüsteem

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. detsembri 2010. aasta määrust (EL) nr 1236/2010, millega kehtestatakse Kirde-Atlandi tulevase mitmepoolse kalandusalase koostöö konventsiooniga hõlmatud piirkonnas kohaldatav kontrolli- ja rakendussüsteem ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 2791/1999, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 51 punkti d,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määrusega (EL) nr 1236/2010 viiakse liidu õigusesse sisse Kirde-Atlandi Kalanduskomisjoni (NEAFC) poolt 15. novembril 2006 peetud aastakoosolekul vastu võetud soovitusena kehtestatud ning hiljem mitme 2007., 2008. ja 2009. aasta novembris peetud aastakoosolekul vastu võetud soovitusena muudetud kontrolli- ja rakendussüsteemi (edaspidi „süsteem“) sätted.
- (2) 2011. aasta novembris peetud aastakoosolekul võttis NEAFC vastu soovitusena 9: 2012, millega muudetakse kava artiklit 14, milles käsitletakse aruannete ja teadete edastamist NEAFC sekretärile.

- (3) Nõukogu otsusega 81/608/EMÜ ⁽²⁾ heaks kiidetud Kirde-Atlandi tulevase mitmepoolse kalandusalase koostöö konventsiooni artiklite 12 ja 15 kohaselt jõustus kõnealune soovitus 3. veebruaril 2012,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EL) nr 1236/2010 artikli 12 lõike 1 järele lisatakse lõige 1a:

„1a. Artiklis 9 osutatud aruanded võib tühistada tühistamisaruandega.

Kui aruannet on vaja parandada, tühistatakse see tühistamisaruandega. Uus parandatud aruanne saadetakse pärast tühistamisaruannet ja artiklis 9 sätestatud tähtaja jooksul.

Kui lipuliikmesriigi kalapüügi seirekeskus nõustub aruande tühistamisega, edastab ta selle NEAFC sekretärile.”

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub Euroopa Liidu Teatajas avaldamisele järgneval päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 30. aprill 2012

Komisjoni nimel

president

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ELT L 348, 31.12.2010, lk 17.

⁽²⁾ EÜT L 227, 12.8.1981, lk 21.

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 604/2012,**3. juuli 2012,****millega Hispaania lipu all sõitvatel laevadel keelatakse põhjaatlanti süsika püük VI püügipiirkonnas, ning Vb, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelistes vetes**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. novembri 2009. aasta määrust (EÜ) nr 1224/2009, millega luuakse ühenduse kontrollisüsteem ühise kalanduspoliitika eeskirjade järgimise tagamiseks ⁽¹⁾, eriti selle artikli 36 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

(1) Nõukogu 17. jaanuari 2012. aasta määrusega (EL) nr 44/2012, millega määratakse 2012. aastaks kindlaks kalapüügivõimalused ELi vetes ning ELi laevade kalapüügivõimalused teatavates väljaspool ELi asuvates vetes teatavate selliste kalavarude ja kalavarude rühmade püügiks, mis kuuluvad rahvusvaheliste läbirääkimiste või kokkulepete kohaldamisalasse ⁽²⁾, on kehtestatud kvoodid 2012. aastaks.

(2) Komisjonile esitatud teabe kohaselt on käesoleva määruse lisas osutatud kalavaru püük samas lisas osutatud liikmesriigi lipu all sõitvate või selles liikmesriigis registreeritud laevade puhul ammendanud 2012. aastaks eraldatud kvoodi.

(3) Seepärast on vaja keelata nimetatud kalavaru püük,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1***Kvoodi ammendumine**

Käesoleva määruse lisas osutatud liikmesriigile 2012. aastaks samas lisas osutatud kalavaru püügiks eraldatud kvoodi käsitatakse ammendatuna alates lisas sätestatud kuupäevast.

*Artikkel 2***Keelud**

Käesoleva määruse lisas osutatud liikmesriigi lipu all sõitvatel või selles liikmesriigis registreeritud laevadel on keelatud püüda samas lisas osutatud kalavaru alates lisas sätestatud kuupäevast. Kõnealustel laevadel on keelatud pardal hoida, ümber paigutada, ümber laadida või lossida sellist püütud kalavaru pärast nimetatud kuupäeva.

*Artikkel 3***Jõustumine**

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 3. juuli 2012

Komisjoni nimel
presidendi eest
merendus- ja kalandusosjade peadirektor
Lowri EVANS

⁽¹⁾ ELT L 343, 22.12.2009, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 25, 27.1.2012, lk 55.

LISA

Nr	7/T&Q
Liikmesriik	Hispaania
Kalavaru	POK/56-14
Liik	Põhjaatlanti süsikas (<i>Pollachius virens</i>)
Piirkond	VI püügipiirkond; Vb, XII ja XIV püügipiirkonna ELi ja rahvusvahelised veed
Kuupäev	12.6.2012

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 605/2012,**4. juuli 2012,****millega keelatakse hariliku tuuni püük Hispaanias registreeritud mõrdadega Atlandi ookeanis ida pool 45° läänepikkust ja Vahemeres**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. novembri 2009. aasta määrust (EÜ) nr 1224/2009, millega luuakse ühenduse kontrollisüsteem ühise kalanduspoliitika eeskirjade järgimise tagamiseks, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 36 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu 17. jaanuari 2012. aasta määrusega (EL) nr 44/2012 (millega määratakse 2012. aastaks kindlaks kalapüügi võimalused ELi vetes ning ELi laevade kalapüügi võimalused teatavates väljaspool ELi asuvates vetes teatavate selliste kalavarude ja kalavarude rühmade püügiks, mis kuuluvad rahvusvaheliste läbirääkimiste või kokkulepete kohaldamisalasse) on kindlaks määratud hariliku tuuni kogus, mida tohib 2012. aastal püüda Atlandi ookeanis ida pool 45° läänepikkust ja Vahemeres.
- (2) Nõukogu 6. aprilli 2009. aasta määrusega (EÜ) nr 302/2009, milles käsitletakse Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres hariliku tuuni varude taastamise mitmeaastast kava, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 43/2009 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1559/2007, ⁽²⁾ on ette nähtud, et liikmesriigid teatavad alla 24meetriste kalapüügilaevade ja mõrdade puhul komisjonile tootjaorganisatsioonidele või samalaadse püügivahendiga kala püüdvate kalapüügilaevade rühmadele eraldatud kvootidest.
- (3) Ühise kalanduspoliitika eesmärk on tagada kalandussektori pikaajaline elujõulisus vee-elusressursside säästva kasutamise kaudu, tuginedes ettevaatusprintsibile.
- (4) Nõukogu määruse (EÜ) nr 1224/2009 artikli 36 lõike 2 kohaselt teavitab komisjon asjaomaseid liikmesriike, kui ta leiab liikmesriikide esitatud teabe või tema enda kasutuses oleva muu teabe põhjal, et ELile, liikmesriigile või

liikmesriikide rühmale kättesaadavad kalapüügivõimalused loetakse olevat ammendatud ühe või enama püügivahendi või laeva jaoks, ning keelustab püügitegevuse antud püügitegevusega seotud vastava piirkonna, püügivahendite, kalavarude, kalavarude rühma või laevastiku jaoks.

- (5) Komisjoni käsutuses oleva teabe põhjal loetakse 20. juunil ammendatuks Hispaanias registreeritud mõrdadele eraldatud hariliku tuuni püügivõimalused Atlandi ookeanis ida pool 45° läänepikkust ja Vahemeres. Komisjon on Hispaaniale sellest teatanud.

- (6) Hispaania teatas komisjonile 7., 14. ja 21. juunil, et ta peatas oma 2012. aastal tuunipüügiga tegelenud nelja mõrra püügitegevuse järgmiselt: kahel tuunimõrral alates 8. juunist, ühel tuunimõrral alates 14. juunist ning ühel tuunimõrral alates 21. juunist, selle tulemusena on igasugune püügitegevus keelatud alates 21. juunist 2012 kell 14.00.

- (7) Ilma et see piiraks Hispaania poolt eespool osutatud meetmete võtmist, on vaja, et komisjon kinnitaks Hispaanias registreeritud mõrdadele hariliku tuuni püügi keelamist Atlandi ookeanis ida pool 45° läänepikkust ja Vahemeres alates 21. juunist 2012,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Keelatakse hariliku tuuni püük Hispaanias registreeritud mõrdadega Atlandi ookeanis ida pool 45° läänepikkust ja Vahemeres hiljemalt alates 21. juunist 2012 kell 14.00.

Alates nimetatud kuupäevast keelatakse ka kõnealuste mõrdadega püütud kalavarude pardal hoidmine, nuumamiseks või kasvatamiseks sumpadesse paigutamine, ümberlaadimine, üleviimine või lossimine.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub Euroopa Liidu Teatajas avaldamisele järgneval päeval.

⁽¹⁾ ELT L 343, 22.12.2009, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 96, 15.4.2009, lk 1.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 4. juuli 2012

Komisjoni nimel
presidendi eest
komisjoni liige
László ANDOR

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 606/2012,

4. juuli 2012,

millega keelatakse Itaalias registreeritud mõrdadega ja Itaalia lipu all sõitvatel või Itaalias registreeritud õngejadalaevadel hariliku tuuni püük Atlandi ookeanis ida pool 45° läänepikkust ja Vahemeres

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. novembri 2009. aasta määrust (EÜ) nr 1224/2009, millega luuakse ühenduse kontrollisüsteem ühise kalanduspoliitika eeskirjade järgimise tagamiseks, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 36 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

(1) Nõukogu 17. jaanuari 2012. aasta määrusega (EL) nr 44/2012 (millega määratakse 2012. aastaks kindlaks kalapüügiõigused ELi vetes ning ELi laevade kalapüügiõigused teatavates väljaspool ELi asuvates vetes teatavate selliste kalavarude ja kalavarude rühmade püügiks, mis kuuluvad rahvusvaheliste läbirääkimiste või kokkulepete kohaldamisalasse) on kindlaks määratud hariliku tuuni kogus, mida tohib 2012. aastal püüda Atlandi ookeanis ida pool 45° läänepikkust ja Vahemeres.

(2) Nõukogu 6. aprilli 2009. aasta määrusega (EÜ) nr 302/2009, milles käsitletakse Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres hariliku tuuni varude taastamise mitmeaastast kava, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 43/2009 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1559/2007, ⁽²⁾ on ette nähtud, et liikmesriigid teatavad komisjonile üle 24 meetristele laevadele eraldatud individuaalse kvoodi ning alla 24 meetristele kalapüügilaevade ja mõrdade puhul vähemalt tootjaorganisatsioonidele või samalaadse püügivahendiga kala püüdvate laevade rühmale eraldatud kvoodi.

(3) Ühise kalanduspoliitika eesmärk on tagada kalandussektori pikaajaline elujõulisus vee-elusressursside säästva kasutamise kaudu, tuginedes ettevaatusprintsibile.

(4) Nõukogu määruse (EÜ) nr 1224/2009 artikli 36 lõike 2 kohaselt teavitab komisjon asjaomaseid liikmesriike, kui ta leiab liikmesriikide esitatud teabe või tema enda käsutuses oleva muu teabe põhjal, et ELile, liikmesriigile või liikmesriikide rühmale kättesaadavad kalapüügiõigused loetakse olevat ammendatud ühe või enama püügivahendi või laeva jaoks, ning keelustab püügitegevuse antud püügitegevusega seotud vastava piirkonna, püügivahendite, kalavarude, kalavarude rühma või laevastiku jaoks.

(5) Komisjoni käsutuses oleva teabe põhjal loetakse Itaalias registreeritud mõrdadega ja Itaalia lipu all sõitvatele või Itaalias registreeritud õngejadalaevadele eraldatud hariliku tuuni püügivõimalused Atlandi ookeanis ida pool 45° läänepikkust ja Vahemeres ammendatuks.

(6) Itaalia teatas komisjonile 20. juunil 2012, et ta peatas oma 2012. aastal tuunipüügiga tegelenud õngejadalaevade püügitegevuse 20. juunil kell 13.00 ja mõrdadega püügitegevuse 22. juunil kell 17.00.

(7) Ilma et see piiraks eespool nimetatud meetmeid, mis Itaalia on võtnud, peaks komisjon kinnitama Itaalia lipu all sõitvatele või Itaalias registreeritud õngejadalaevadele alates 20. juunist 2012 kell 13.00 ja mõrdadele alates 22. juunist 2012 kell 17.00 hariliku tuuni püügi keelu Atlandi ookeanis ida pool 45° läänepikkust ja Vahemeres.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Itaalia lipu all sõitvatel või Itaalias registreeritud õngejadalaevadel keelatakse hariliku tuuni püük Atlandi ookeanis ida pool 45° läänepikkust ja Vahemeres alates 20. juunist 2012 kell 13.00.

Alates nimetatud kuupäevast keelatakse ka kõnealuste laevade püütud kalavarude pardal hoidmine, nuumamiseks või kasvatamiseks sumpadesse paigutamine, ümberlaadimine, üleviimine või lossimine.

Artikkel 2

Itaalias registreeritud mõrdadega keelatakse hariliku tuuni püük Atlandi ookeanis ida pool 45° läänepikkust ja Vahemeres alates 22. juunist 2012 kell 17.00.

Alates nimetatud kuupäevast keelatakse ka kõnealuste mõrdadega püütud kalavarude pardal hoidmine, nuumamiseks või kasvatamiseks sumpadesse paigutamine, ümberlaadimine, üleviimine või lossimine.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

⁽¹⁾ ELT L 343, 22.12.2009, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 96, 15.4.2009, lk 1.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 4. juuli 2012

Komisjoni nimel
presidendi eest
komisjoni liige
László ANDOR

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 607/2012,

6. juuli 2012,

milles käsitletakse üksikasjalikke eeskirju Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 995/2010, milles sätestatakse puitu ja puittooteid turule laskvate ettevõtjate kohustused, ettenähtud nõuetekohase hoolsuse süsteemi ning järelevalveorganisatsioonide suhtes tehtavate kontrollide sageduse ja laadi kohta

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

(5) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas metsaõigusnormide täitmise järelevalve, metsahalduse ja puidukaubanduse komitee arvamusega,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. oktoobri 2010. aasta määrust (EL) nr 995/2010, milles sätestatakse puitu ja puittooteid turule laskvate ettevõtjate kohustused, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 6 lõiget 2 ja artikli 8 lõiget 8,

Artikkel 1

Reguleerimisese

Käesolevas määruses sätestatakse üksikasjalikud eeskirjad nõuetekohase hoolsuse süsteemi ning järelevalveorganisatsioonide kontrolli sageduse ja laadi kohta.

ning arvestades järgmist:

Artikkel 2

Nõuetekohase hoolsuse süsteemi kohaldamine

(1) Määruse (EL) nr 995/2010 kohaselt peavad ettevõtjad kasutama korra ja meetmete raamistikku (edaspidi „nõuetekohase hoolsuse süsteem“), et viia miinimumini oht, et nad lasevad siseturule ebaseaduslikult ülestöötatud puitu või sellest saadud tooteid.

1. Ettevõtjad kohaldavad nõuetekohase hoolsuse süsteemi igat liiki puidu või puittoote suhtes, mida teatav tarnija on kuni 12-kuuse ajavahemiku jooksul tarninud, tingimusel et ei muudeta puude liike, ülestöötamisriike või vajaduse korral riigi piirkondi, kus puit üles töötati, ega ülestöötamislube.

(2) On vaja täpsustada, millistel juhtudel tuleb esitada teave puuliikide teadusliku täisnimetuse kohta, riigi piirkonna kohta, kus puit üles töötati, ja puidu ülestöötamise loa kohta.

2. Lõike 1 kohaldamine ei mõjuta ettevõtjate kohustust kasutada meetmeid ja menetlusi, millega antakse juurdepääs määruse (EL) nr 995/2010 artikli 6 lõike 1 punktis a osutatud teabele kõigi ettevõtja poolt turule lastavate puidu- ja puittoodete saadetiste kohta.

(3) On vaja täpsustada, kui tihti ja kuidas peavad pädevad asutused kontrollima järelevalveorganisatsioone.

Artikkel 3

Ettevõtja tarneid käsitlev teave

(4) Selleks et kaitsta üksikisikuid käesoleva määruse reguleerimisalasse kuuluval isikuandmete töötlemisel, eelkõige kontrollide raames saadud isikuandmete töötlemisel, järgitakse nõudeid, mis on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. oktoobri 1995. aasta direktiivis 95/46/EÜ üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise kohta ⁽²⁾ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2000. aasta määruses (EÜ) nr 45/2001 üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ühenduse institutsioonides ja asutustes ning selliste andmete vaba liikumise kohta ⁽³⁾.

1. Määruse (EL) nr 995/2010 artikli 6 lõike 1 punkti a kohane teave ettevõtja tehtavate puidutarnete või puittootetarnete kohta esitatakse vastavalt lõigetele 2, 3 ja 4.

2. Puuliigi teaduslik täisnimetus, millele on osutatud määruse (EL) nr 995/2010 artikli 6 lõike 1 punkti a esimeses taandes, esitatakse juhul, kui puudub ühtne tavanimetus.

3. Riigi piirkonda käsitlev teave, millele on osutatud määruse (EL) nr 995/2010 artikli 6 lõike 1 punkti a teises taandes, esitatakse juhul, kui ebaseadusliku ülestöötamise oht erineb riigis piirkonniti.

⁽¹⁾ ELT L 295, 12.11.2010, lk 23.

⁽²⁾ EÜT L 281, 23.11.1995, lk 31.

⁽³⁾ EÜT L 8, 12.1.2001, lk 1.

4. Ülestöötamisluba käsitlev teave, millele on osutatud määruse (EL) nr 995/2010 artikli 6 lõike 1 punkti a teises taandes, esitatakse juhul, kui ebaseadusliku ülestöötamise oht on ülestöötamislubade puhul riigi või piirkonna tasandil erinev.

Esimese lõigu kohaldamisel käsitatakse ülestöötamisloana mis tahes kokkulepet, millega antakse õigus teatavas piirkonnas puitu üles töötada.

Artikkel 4

Ohu hindamine ja vähendamine

Ojuhindamis- ja vähendamismenetlustes võib arvesse võtta määruse (EL) nr 995/2010 artikli 6 lõike 1 punkti b teise lõigu esimeses taandes ja artikli 6 lõike 1 punktis c osutatud tõendit või muid kolmandate isikute poolse kontrolli süsteeme, mis vastavad järgmistele kriteeriumidele:

- a) on kehtestatud üldsusele kättesaadav, kolmandatele isikutele kasutuseks sobiv nõuete süsteem, mis hõlmab vähemalt kõiki kohaldatavate õigusnormide asjakohaseid nõudeid;
- b) on ette nähtud, et kolmas isik kontrollib asjakohasel viisil (sh kohapeal) korrapäraselt hiljemalt iga 12 kuu järel, kas kohaldatavaid õigusnorme järgitakse;
- c) kaasneb kolmanda isiku heakskiidetud võimalus teha tarneahela mis tahes etapis enne kohaldatavate õigusnormide kohaselt ülestöötatud puidu ja sellisest puidust saadud toodete turulelaskmist kindlaks sellise puidu ja selliste puittoodete päritolu;
- d) on ette nähtud kolmanda isiku heakskiidetud kontrollid, millega tagatakse, et teadmata päritoluga puit või puittooted ega puit või puittooted, mis ei ole üles töötatud kohaldatavate õigusnormide kohaselt, ei jõuaks tarneahelasse.

Artikkel 5

Ettevõtja dokumenteerimiskohustused

1. Määruse (EL) nr 995/2010 artikli 6 lõike 1 punkti a kohane teave ettevõtja tehtud tarnete kohta ja riskivähendamismenetluste kohaldamine dokumenteeritakse asjakohastes protokollides, mida säilitatakse viis aastat ning tehakse pädevale asutusele kontrollimiseks kättesaadavaks.

2. Ettevõtjad peavad oma nõuetekohase hoolsuse süsteemi kohaldamisel suutma tõendada, kuidas kontrolliti kogutud teabe vastavust määruse (EL) nr 995/2010 artikli 6 lõike 1 punktis b sätestatud ojuhindamiskriteeriumidele, kuidas valiti riskivähendamismeetodid ja kuidas määras ettevõtja kindlaks ohu suuruse.

Artikkel 6

Järelevalveorganisatsiooni suhtes tehtavate kontrollide sagedus ja laad

1. Pädevad asutused tagavad, et määruse (EL) nr 995/2010 artikli 8 lõike 4 kohaseid korrapäraseid kontrollide tehakse vähemalt iga kahe aasta järel.

2. Määruse (EL) nr 995/2010 artikli 8 lõike 4 kohaseid kontrollide tehakse eelkõige järgmistel juhtudel:

- a) kui pädev asutus on ettevõtjate kontrollimisel avastanud, et järelevalveorganisatsiooni kehtestatud nõuetekohase hoolsuse süsteem ei ole piisavalt tõhus või et ettevõtjad on seda puudulikult rakendanud;
- b) kui komisjon on teatanud pädevatele asutustele, et teatavas järelevalveorganisatsioonis on tehtud täiendavaid muudatusi vastavalt komisjoni 23. veebruari 2012. aasta delegeeritud määruse (EL) nr 363/2012 (Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 995/2010, milles sätestatakse puitu ja puittooteid turule laskvate ettevõtjate kohustused, ettenähtud järelevalveorganisatsioonide tunnustamist ja sellise tunnustuse tühistamist käsitlevate menetluseeskirjade kohta) ⁽¹⁾ artikli 9 lõikele 2.

3. Kontrollide tehakse ette hoiatamata, v.a juhul, kui järelevalveorganisatsiooni eelnev teavitamine on tõhusa kontrollimise tagamiseks vajalik.

4. Pädevad asutused teevad kontrollide dokumenteeritud korras.

5. Kontrollid, millega pädevad asutused tagavad määruse (EL) nr 995/2010 nõuete täitmise, hõlmavad eelkõige ja vajaduse korral järgmist:

- a) pistelised kontrollid, sealhulgas kohapealsed auditid;
- b) järelevalveorganisatsiooni dokumentide ja protokollide kontroll;
- c) vestlused järelevalveorganisatsiooni juhtkonna ja töötajatega;
- d) vestlused ettevõtjate ja kauplemise või muude asjakohaste isikutega;
- e) ettevõtjate dokumentide ja protokollide kontroll;

⁽¹⁾ ELT L 115, 27.4.2012, lk 12.

f) asjaomase järelevalveorganisatsiooni nõuetekohase hoolsuse süsteemi kasutanud ettevõtjate tarnetest võetud kaubaproovide kontroll.

Artikkel 7

Järelevalveorganisatsiooni suhtes tehtud kontrolli aruanne

1. Pädevad asutused koostavad iga konkreetse tehtud kontrolli kohta aruande, milles nad kirjeldavad kasutatud protsessi ja meetodeid ning esitavad saadud tulemused ja tehtud järeldused.
2. Pädevad asutused teatavad kontrollitud järelevalveorganisatsioonile aruande kavandis esitatud tulemused ja järeldused.

Järelevalveorganisatsioon võib esitada pädevatele asutustele märkusi nende ettenähtud ajavahemiku jooksul.

3. Pädevad asutused koostavad konkreetsete kontrollide aruannete põhjal aruanded, millele on osutatud määruse (EL) nr 995/2010 artikli 8 lõikes 4.

Artikkel 8

Jõustumine

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 6. juuli 2012

Komisjoni nimel
president
José Manuel BARROSO

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 608/2012,**6. juuli 2012,****millega muudetakse rakendusmäärust (EL) nr 540/2011 seoses toimeainete denatooniumbensoaadi, metüülnonüülketooni ja taimeõlide/rohemündiöli heakskiitmise tingimustega****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. oktoobri 2009. aasta määrust (EÜ) nr 1107/2009 taimekaitsevahendite turulelaskmise ja nõukogu direktiivide 79/117/EMÜ ja 91/414/EMÜ⁽¹⁾ kehtetuks tunnistamise kohta, eriti selle artikli 13 lõike 2 punkti c,

ning arvestades järgmist:

- (1) Toimeained denatooniumbensoaat, metüülnonüülketoon ja taimeõlid/rohemündiöli kanti nõukogu direktiivi 91/414/EMÜ⁽²⁾ I lisasse komisjoni direktiiviga 2008/127/EÜ⁽³⁾ ning komisjoni 3. detsembri 2004. aasta määruse (EÜ) nr 2229/2004 (milles sätestatakse nõukogu direktiivi 91/414/EMÜ artikli 8 lõikes 2 osutatud tööprogrammi neljanda etapi täiendavad üksikasjalikud rakenduseeskirjad)⁽⁴⁾ artiklis 24b ettenähtud korras. Pärast direktiivi 91/414/EMÜ asendamist määrusega (EÜ) nr 1107/2009 käsitatakse neid aineid nimetatud määruse kohaselt heakskiidetuna ning need on esitatud komisjoni 25. mai 2011. aasta rakendusmääruse (EL) nr 540/2011 (millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1107/2009 seoses heakskiidetud toimeainete loeteluga)⁽⁵⁾ lisa A osa loetelus.
- (2) Vastavalt määruse (EÜ) nr 2229/2004 artiklile 25a esitas Euroopa Toiduohutusamet (edaspidi „toiduohutusamet“) 2. detsembril 2011 komisjonile oma arvamuse toimeainete denatooniumbensoaadi,⁽⁶⁾ metüülnonüülketooni⁽⁷⁾ ja 16. detsembril 2011 taimeõlide/rohemündiöli⁽⁸⁾ läbi-

vaatamisaruannete eelnõude kohta. Liikmesriigid ja komisjon vaatasid läbivaatamisaruannete eelnõud ja toiduohutusameti järeldused läbi toiduahela ja loomatervishoiu alalises komitees ning vormistasid need 1. juunil 2012 komisjoni läbivaatamisaruannetena denatooniumbensoaadi, metüülnonüülketooni ja taimeõlide/rohemündiöli kohta.

- (3) Toiduohutusamet esitas teavitajatele oma arvamuse denatooniumbensoaadi, metüülnonüülketooni ja taimeõlide/rohemündiöli kohta ning komisjon kutsus neid üles esitama märkusi läbivaatamisaruannete kohta.
- (4) Kinnitatakse, et toimeaineid denatooniumbensoaati, metüülnonüülketooni ja taimeõlisid/rohemündiöli tuleb käsitada määruse (EÜ) nr 1107/2009 alusel heakskiidetuna.
- (5) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1107/2009 artikli 13 lõikele 2 koostoimes artikliga 6 ning arvestades teaduse ja tehnika arengut on vaja muuta denatooniumbensoaadi, metüülnonüülketooni ja taimeõlide/rohemündiöli heakskiitmise tingimusi. Eelkõige on asjakohane nõuda täiendavat kinnitavat teavet metüülnonüülketooni kohta. Taimeõlisid/rohemündiöli tuleks lubada kasutada üksnes kartulite koristusjärgseks töötlemiseks.
- (6) Enne käesoleva määruse rakendamist tuleks liikmesriikidele, teavitajatele ja taimekaitsevahendite lubade omanikele anda piisavalt aega selleks, et nad saaksid heakskiitmise tingimuste muudatustest tulenevate nõuete täitmiseks valmistuda.
- (7) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Rakendusmääruse (EL) nr 540/2011 lisa A. osa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

⁽¹⁾ ELT L 309, 24.11.2009, lk 1.⁽²⁾ EÜT L 230, 19.8.1991, lk 1.⁽³⁾ ELT L 344, 20.12.2008, lk 89.⁽⁴⁾ ELT L 379, 24.12.2004, lk 13.⁽⁵⁾ ELT L 153, 11.6.2011, lk 1.⁽⁶⁾ Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance denatonium benzoate, EFSA teataja 2012;10(1):2483. Kättesaadav internetis: www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm⁽⁷⁾ Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance methyl nonyl ketone, EFSA teataja 2012;10(1):2495. Kättesaadav internetis: www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm⁽⁸⁾ Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance plant oils/spearmint oil, EFSA teataja 2012;10(1):2541. Kättesaadav internetis: www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*. Seda kohaldatakse alates 1. novembrist 2012.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 6. juuli 2012

Komisjoni nimel
president
José Manuel BARROSO

Rakendusmääruse (EL) nr 540/2011 lisa A. osa muudetakse järgmiselt.

(1) Rida 226 toimeaine denatooniumbensoaadi kohta asendatakse järgmisega:

Number	Üldnimetus, tunnuskoovid	IUPACi nimetus	Puhtus (*)	Heakskiitmise kuupäev	Heakskiitmise aegumine	Erisätted
„226	Denatooniumbensoaat CASi nr 3734-33-6 CIPACi nr 845	Bensüüldie-tiül[[2,6-ksüülülkarbamotiül]metiül]ammooniumbensoaat	≥ 975g/kg	1. september 2009	31. august 2019	A OSA Lubatakse kasutada ainult repellendina. B OSA Taotluste hindamisel loa saamiseks denatooniumbensoaati sisaldavate taimekaitsevahendite kasutamiseks mujal kui automaatse rullimistehnika kasutamisel metsakasvatuses, pööravad liikmesriigid erilist tähelepanu määruse (EÜ) nr 1107/2009 artikli 4 lõikes 3 nimetatud kriteeriumidele ja tagavad, et enne loa andmist on vajalikud andmed ja teave esitatud. Määruse (EÜ) nr 1107/2009 artikli 29 lõikes 6 osutatud ühtsete põhimõtete rakendamisel võetakse arvesse alalises toiduahela ja loomatervishoiu komitees 1. juunil 2012 denatooniumbensoaadi kohta koostatud hindamisaruande (SANCO/2607/2008) järeldusi, eelkõige selle I ja II liidet. Selles üldhinnangus peavad liikmesriigid pöörama erilist tähelepanu kasutajate kaitsmisele. Lubatud kasutustingimustes tuleb ette näha piisavad isikukaitsevahendid. Vajaduse korral hõlmavad loa väljaandmise tingimused meetmeid riskide vähendamiseks.”

(*) Täpsemad andmed toimeainete identifitseerimise ja määratlemise kohta on esitatud läbivaatusaruandes.

(2) Rida 238 toimeaine metüülnonüülketooni kohta asendatakse järgmisega:

Number	Üldnimetus, tunnuskoovid	IUPACi nimetus	Puhtus (*)	Heakskiitmise kuupäev	Heakskiitmise aegumine	Erisätted
„238	Metüülnonüülketoon CASi nr 112-12-9 CIPACi nr 846	Undekaan-2-oon	≥ 975g/kg	1. september 2009	31. august 2019	A OSA Lubatakse kasutada ainult repellendina. B OSA Määruse (EÜ) nr 1107/2009 artikli 29 lõikes 6 osutatud ühtsete põhimõtete rakendamisel võetakse arvesse alalises toiduahela ja loomatervishoiu komitees

Number	Üldnimetus, tunnuskoovid	IUPACi nimetus	Puhtus (*)	Heakskiitmise kuupäev	Heakskiitmise aegumine	Erisätted
						<p>metüülnonüülketooni kohta 1. juunil 2012 koostatud hindamisaruande (SANCO/2619/2008) järeldusi, eelkõige selle I ja II liidet.</p> <p>Vajaduse korral hõlmavad loa väljaandmise tingimused meetmeid riskide vähendamiseks. Tuleb vältida kokkupuudet toidu ja söödaviljadega.</p> <p>Teavitaja peab esitama kinnitava teabe järgmiste punktide kohta:</p> <p>a) imetajate toksikoloogia ja ökotoksikoloogia uuringutes testitud materjali kirjeldus;</p> <p>b) partii andmete ja valideeritud analüüsimeetodite kirjeldus;</p> <p>c) metüülnonüülketooni säilimise ja toime asjakohane hindamine, võimalikud muundumissaadused keskkonnas;</p> <p>d) vee- ja maismaaorganismide mõjutavad riskid.</p> <p>Taotleja peab esitama komisjonile, liikmesriikidele ja toiduohutusametile punktides a ja b sätestatud teabe hiljemalt 30. aprilliks 2013 ning punktides c ja d sätestatud teabe hiljemalt 31. detsembriks 2015.”</p>

(*) Täpsemad andmed toimeainete identifitseerimise ja määratlemise kohta on esitatud läbivaatusaruandes.

(3) Rida 243 toimeaine taimeõlide/rohemündiõli kohta asendatakse järgmisega:

Number	Üldnimetus, tunnuskoovid	IUPACi nimetus	Puhtus (*)	Heakskiitmise kuupäev	Heakskiitmise aegumine	Erisätted
„243	<p>Taimeõlid/ rohemündiõli</p> <p>CASi nr 8008-79-5</p> <p>CIPACi nr 908</p>	Rohemündiõli	≥ 550 g/kg R-karvoonina	1. september 2009	31. august 2019	<p>A OSA</p> <p>Lubatud kasutada ainult taimekasvuregulaatorina koristusjärgsel töötlemisel.</p> <p>Liikmesriigid tagavad, et termilist udutamist tehakse üksnes spetsiaalse varustusega hoiuruumides ning et kasutatakse parimat võimalikku tehnikat, mis välistaks asjaomase toote sattumise keskkonda hoiustamise, transportimise, jäätmete kõrvaldamise ja töötlemise ajal</p> <p>B OSA</p> <p>Määruse (EÜ) nr 1107/2009 artikli 29 lõikes 6 osutatud ühtsete põhimõtete rakendamisel võetakse arvesse toiduahela ja loomatervishoiu alalises komitees taimeõlide/rohemündiõli kohta 1. juunil 2012 vormistatud järeldusi, mis on esitatud muudetud läbivaatusaruandes (SANCO/2624/2008), eelkõige selle aruande I ja II liidet.</p> <p>Vajaduse korral hõlmavad loa väljaandmise tingimused meetmeid riskide vähendamiseks.”</p>

(*) Täpsemad andmed toimeainete identifitseerimise ja määratlemise kohta on esitatud läbivaatusaruandes.

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 609/2012,**6. juuli 2012,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus) ⁽¹⁾,

võttes arvesse komisjoni 7. juuni 2011. aasta rakendusmäärust (EL) nr 543/2011, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1234/2007 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses puu- ja köögiviljasektori ning töödeldud puu- ja köögivilja sektoriga, ⁽²⁾ eriti selle artikli 136 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EL) nr 543/2011 on sätestatud vastavalt mitmepoolsete kaubandusläbirääkimiste Uruguay voozu tulemustele kriteeriumid, mille alusel kehtestab komisjon

kolmandatest riikidest importimisel kõnealuse määruse XVI lisa A osas sätestatud toodete ja ajavahemike kohta kindlad impordiväärtused.

- (2) Iga turustuspäeva kindel impordiväärtus on arvatud rakendusmääruses (EL) nr 543/2011 artikli 136 lõike 1 kohaselt, võttes arvesse päevaandmete erinevust. Seetõttu peaks käesolev määrus jõustuma selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise kuupäeval,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse lisas määratakse kindlaks rakendusmääruse (EL) nr 543/2011 artikliga 136 ette nähtud kindlad impordiväärtused.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 6. juuli 2012

Komisjoni nimel
presidendi eest

põllumajanduse ja maaelu arengu peadirektor
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 157, 15.6.2011, lk 1.

LISA

Kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(eurot 100 kg kohta)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	TR	50,2
	ZZ	50,2
0707 00 05	TR	104,1
	ZZ	104,1
0709 93 10	TR	111,7
	ZZ	111,7
0805 50 10	AR	90,1
	TR	54,0
	UY	78,0
	ZA	87,5
	ZZ	77,4
0808 10 80	AR	188,8
	BR	82,4
	CA	169,1
	CL	110,6
	CN	123,6
	NZ	132,4
	US	130,2
	UY	68,3
	ZA	114,0
	ZZ	124,4
	0808 30 90	AR
CL		123,4
CN		83,4
NZ		207,2
ZA		116,9
ZZ		149,4
0809 10 00	TR	182,6
	ZZ	182,6
0809 29 00	TR	371,6
	ZZ	371,6
0809 30	TR	191,8
	ZZ	191,8

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 1833/2006 (ELT L 354, 14.12.2006, lk 19). Kood „ZZ” tähistab „muud päritolu”.

DIREKTIIVID

KOMISJONI DIREKTIIV 2012/20/EL,

6. juuli 2012,

millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 98/8/EÜ, et kanda selle I lisasse tooteliiki 8 kuuluva toimeainena flufenoksuroon

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 1998. aasta direktiivi 98/8/EÜ, mis käsitleb biotsiidide turuleviimist, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 16 lõike 2 teist lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni 4. detsembri 2007. aasta määrusega (EÜ) nr 1451/2007 (Euroopa Parlamendi ja nõukogu biotsiidide turuleviimist käsitleva direktiivi 98/8/EÜ artikli 16 lõikes 2 osutatud kümneaastase tööprogrammi teise etapi kohta) ⁽²⁾ on kehtestatud selliste toimeainete loetelu, mida on vaja hinnata nende kandmiseks direktiivi 98/8/EÜ I, IA või IB lisasse. Osutatud loetelu hõlmab flufenoksurooni.
- (2) Määruse (EÜ) nr 1451/2007 kohaselt on flufenoksurooni hinnatud vastavalt direktiivi 98/8/EÜ artikli 11 lõikele 2 kasutamiseks toodetes, mis kuuluvad kõnealuse direktiivi V lisas määratletud tooteliiki 8 (puidukonservandid).
- (3) Referentliikmesriigiks määrati Prantsusmaa ja ta esitas 17. märtsil 2009 komisjonile pädeva asutuse aruande ja soovitusel vastavalt määruse (EÜ) nr 1451/2007 artikli 14 lõigetele 4 ja 6.
- (4) Komisjon ja liikmesriigid on pädeva asutuse aruande läbi vaadanud. Määruse (EÜ) nr 1451/2007 artikli 15 lõike 4 kohaselt lisati läbivaatuse tulemused alalises biotsiidide komitees 22. septembril 2011 hindamisaruandesse.
- (5) Hindamised näitavad, et flufenoksurooni sisaldavate biotsiidide kasutamisel puidukonservandina võib eeldada,

et need vastavad direktiivi 98/8/EÜ artikli 5 nõuetele. Vaatamata sellele, et flufenoksurooni ei ole heaks kiidetud teatavate muude valdkondade jaoks, mille puhul konkreetsed riskihindamised andsid teistsuguse tulemuse, ⁽³⁾ on asjakohane kanda flufenoksuroon kasutamiseks tooteliiki 8 kuuluva toimeainena osutatud direktiivi I lisasse.

- (6) Arvestades flufenoksurooni omadusi, mille tõttu see aine on püsiv, bioakumuleeruv ja toksiline (PBT), samuti väga püsiv ja väga bioakumuleeruv (vPvB) vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1907/2006 (mis käsitleb kemikaalide registreerimist, hindamist, autoriseerimist ja piiramist (REACH) ja millega asutatakse Euroopa Kemikaaliamet ning muudetakse direktiivi 1999/45/EÜ ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 793/93, komisjoni määrus (EÜ) nr 1488/94 ning samuti nõukogu direktiiv 76/769/EMÜ ja komisjoni direktiivid 91/155/EMÜ, 93/67/EMÜ, 93/105/EÜ ja 2000/21/EÜ) ⁽⁴⁾ XIII lisas sätestatud kriteeriumidele, tuleks flufenoksuroon kanda I lisasse üksnes kolmeks aastaks ja enne I lisasse kandmise uuendamist tuleks sellele kohaldada võrdlevat riskihindamist vastavalt direktiivi 98/8/EÜ artikli 10 lõike 5 punkti i teisele lõigule.
- (7) Eli tasandil flufenoksurooni riskihindamisel käsitleti flufenoksurooni kasutamist puidukonservantides üksnes sellise puidu töötlemiseks, mida kasutatakse siseruumides (OECD määratluse kohaselt kasutusklassid 1 ja 2 ⁽⁵⁾) või mis on väljas, ei ole varju all ega kokkupuutes maapinnaga ning mida kas mõjutavad pidevalt ilmastikutingimused või mis on ilmastikutingimuste eest kaitstud, kuid pidevas märgumisohus või mis on kokkupuutes

⁽¹⁾ EÜT L 123, 24.4.1998, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 325, 11.12.2007, lk 3.

⁽³⁾ Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 942/2011, 22. september 2011, mis käsitleb toimeaine flufenoksurooni heakskiitmata jätmist vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 1107/2009 taimekaitsevahendite turulelaskmise kohta ja millega muudetakse komisjoni otsust 2008/934/EÜ (ELT L 246, 23.9.2011, lk 13); komisjoni otsus 2012/77/EL, 9. veebruar 2012, milles käsitletakse flufenoksurooni kandmata jätmist Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 98/8/EÜ (mis käsitleb biotsiidide turuleviimist) I, IA ja IB lisasse tooteliiki 18 kuuluvates toodetes kasutamiseks (ELT L 38, 11.2.2012, lk 47).

⁽⁴⁾ ELT L 396, 30.12.2006, lk 1.

⁽⁵⁾ Võimalikku heidet käsitlev OECD dokumendiseeria, nr 2, Emission Scenario Document for Wood Preservatives (dokument puidukonservantide võimaliku heite kohta), 2. osa, lk 64.

mageveega (OECD määratluse kohaselt kasutusklass 3 ⁽⁶⁾), mida ei kasutata loomapidamishoonete ehitamiseks ning mis ei puutu kokku toidu ega loomasöödaga. Lubamatuid keskkonnanariske tehti kindlaks puidu vabas õhus kohapeal töötlemise puhul, samuti töödeldud puidu välistingimustes kasutamise eri viiside puhul. Flufenoksurooni omadusi arvesse võttes on asjakohane anda luba üksnes selliste kasutus- ja kokkupuuteviiside jaoks, mida ELi tasandil toimunud riskihindamise käigus on piisavalt põhjalikult käsitletud ja mille puhul lubamatuid riske ei ole kindlaks tehtud.

- (8) Pidades silmas inimeste tervisele tööstusliku ja/või kutselise kasutuse puhul kindlaks tehtud ohte, on asjakohane nõuda, et selleks ette nähtud toodete kasutamise puhuks kehtestatakse ohutud töömeetodid ja sobivad isikukaitsevahendid, kui toote turustusloa taotluses ei ole võimalik tõendada, et ohtu tööstuslikule või kutselisele kasutajale on võimalik vähendada lubatud tasemeni muude vahendite abil.
- (9) Pidades silmas vee ja maismaa keskkonnaosadele kindlaks tehtud ohte, on asjakohane nõuda, et osutatud keskkonnaosade kaitseks võetakse sobivad riskileevendusmeetmed, eelkõige, et värskest töödeldud puit ladustatakse pärast töötlemist varikatuse all ja/või vedelikukindlal kõval alusel, ning et puidukonservandina kasutatavate ja flufenoksurooni sisaldavate toodete kasutamisel tekkinud jäägid kogutakse kokku taaskasutamiseks või kõrvaldamiseks.
- (10) Käesoleva direktiivi sätteid tuleks kohaldada samal ajal kõikides liikmesriikides, et tagada flufenoksurooni toimeainena sisaldavate tooteliiki 8 kuuluvate biotsiidide võrdne kohtlemine ELi turul ja hõlbustada kogu biotsiidituru nõuetekohast toimimist.
- (11) Toimeaine direktiivi 98/8/EÜ I lisse kandmisele peaks eelnema mõistlik ajavahemik, et liikmesriigid ja huvitatud isikud saaksid valmistuda uute nõuete täitmiseks ning toimiku koostanud taotlejad saaksid kasutada kogu kümneaastast andmekaitseaga, mis direktiivi 98/8/EÜ artikli 12 lõike 1 punkti c alapunkti ii kohaselt algab toimeaine lisse kandmise kuupäevast.
- (12) I lisse kandmisele peaks järgnema mõistlik ajavahemik, et liikmesriigid saaksid kohaldada direktiivi 98/8/EÜ artikli 16 lõiget 3.
- (13) Seepärast tuleks direktiivi 98/8/EÜ vastavalt muuta.
- (14) Direktiivi 98/8/EÜ artikli 28 lõike 1 kohaselt loodud komitee ei ole käesolevas direktiivis sätestatud meetmete

kohta oma arvamust avaldanud ning seepärast esitas komisjon kõnealuseid meetmeid käsitleva ettepaneku nõukogule ja saatis selle Euroopa Parlamendile. Nõukogu ei teinud otsust kahekuulise ajavahemiku jooksul, mis on ette nähtud nõukogu 28. juuni 1999. aasta otsuse 1999/468/EÜ (millega kehtestatakse komisjoni rakendusvolituste kasutamise menetlused) ⁽⁷⁾ artikliga 5a, ning seepärast esitas komisjon ettepaneku viivitamata Euroopa Parlamendile. Euroopa Parlament ei avaldanud ettepaneku edastamisest möödunud nelja kuu jooksul meetmele vastuseisu,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1

Direktiivi 98/8/EÜ I lisa muudetakse vastavalt käesoleva direktiivi lisale.

Artikkel 2

Ülevõtmine

1. Liikmesriigid võtavad vastu ja avaldavad käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid hiljemalt 31. jaanuariks 2013.

Nad kohaldavad neid norme alates 1. veebruarist 2014.

Kui liikmesriigid võtavad kõnealused normid vastu, lisavad nad nendesse normidesse või nende ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas vastu võetud põhiliste siseriiklike õigusnormide teksti.

Artikkel 3

Käesolev direktiiv jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 4

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 6. juuli 2012

Komisjoni nimel

president

José Manuel BARROSO

⁽⁶⁾ Samas.

⁽⁷⁾ EÜT L 184, 17.7.1999, lk 23.

Direktiivi 98/8/EÜ I lisasse lisatakse järgmine kanne:

Nr	Tavanimetus	IUPACi nimetus Identifitseerimisnumbrid	Toimeaine miinimum- puhtus turustatavas biotsiidis	Lisamise kuupäev	Artikli 16 lõike 3 järgimise tähtaeg (v.a rohkem kui ühte toimeainet sisaldavad tooted, mille puhul artikli 16 lõike 3 järgimise tähtaeg on viimases asjaomase toimeaine lisamise otsuses sätestatud tähtaeg)	Lisasse kuulumise lõppkuupäev	Toote liik	Erisätted (*)
„57	flufenoksu- roon	1-[4-(2-kloro- α,α -trifluoro- <i>p</i> - tolüüloksü)-2-fluorofenüül]-3- (2,6-difluorobensoüül)karbamiid EÜ nr: 417-680-3 CASi nr: 101463-69-8	960 g/kg	1. veebruar 2014	31. jaanuar 2016	31. jaanuar 2017	8	<p>Enne flufenoksuurooni käesolevasse lisasse kandmise otsuse uuendamist kohaldatakse selle suhtes võrdlevat riskihindamist vastavalt direktiivi 98/8/EÜ artikli 10 lõike 5 punkti i teisele lõigule.</p> <p>ELi tasandil riskihindamisel käsitleti sellise puidu töötlemist, mida ei kasutata loomapidamisruumides ja mis ei satu kokkupuutesse toidu ega loomasöödaga. Toodetele ei anta luba selliste kasutus- või kokkupuuteviiside jaoks, mida ei ole ELi tasandil riskihindamisel piisavalt põhjalikult käsitletud.</p> <p>Liikmesriigid tagavad, et turustuslube antakse järgmistel tingimustel.</p> <p>1) Tooteid kasutatakse ainult siseruumides kasutatava puidu töötlemiseks.</p> <p>2) Tööstuslikuks ja kutseliseks kasutamiseks lubatud toodete puhul kehtestatakse ohutud töömeetodid ja sobivad isikukaitsevahendid, välja arvatud juhul, kui toote kasutusloa taotluses on võimalik tõendada, et ohtu tööstuslikele või kutselistele kasutajatele on võimalik vähendada lubatava tasemeni muude vahenditega.</p>

Nr	Tavanimetused	IUPACi nimetus Identifitseerimisnumbrid	Toimeaine miinimum- puhtus turustatavas biotsiidis	Lisamise kuupäev	Artikli 16 lõike 3 järgimise tähtaeg (v.a rohkem kui ühte toimeainet sisaldavad tooted, mille puhul artikli 16 lõike 3 järgimise tähtaeg on viimases asjaomase toimeaine lisamise otsuses sätestatud tähtaeg)	Lisasse kuulumise lõppkuupäev	Toote liik	Erisätted (*)
								3) Võetakse vajalikud riskileevendusmeetmed, et kaitsta pinnast ja veekeskkonda. Eelkõige märgitakse kasutamiseks lubatud toodete etiketile või võimalikule kemikaali ohutuskaardile, et värskelt töödeldud puit ladustatakse pärast töötlemist varikatuse all ja/või veekindlal kõval pinnal, et vältida töötlemisjäätmete vahetult mulda või vette sattumist, ning et kõik toote kasutamise jäädgid kogutakse taaskasutamiseks või kõrvaldamiseks.”

(*) VI lisas sätestatud ühtsete põhimõtete rakendamiseks vajalike hindamisaruannete sisu ja järeldused on kättesaadavad komisjoni veebisaidil <http://ec.europa.eu/comm/environment/biocides/index.htm>

Tellimishinnad aastal 2012 (ilma käibemaksuta, sisaldavad tavalise saatmise kulusid)

<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	1 200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria paberkandjal + DVD-l aastane väljaanne	ELi 22 ametlikus keeles	1 310 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	840 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria igakuiselt ja kumulatiivselt DVD-l	ELi 22 ametlikus keeles	100 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) kord nädalas DVD-l	mitmekeelne: ELi 23 ametlikus keeles	200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria – värbamiskonkursid	konkursside keeled	50 eurot aastas

Euroopa Liidu Teatajat saab tellida Euroopa Liidu 22 ametlikus keeles. Teataja on jaotatud L-seeriaks (õigusaktid) ja C-seeriaks (teave ja teatised).

Iga keeleversioon tuleb tellida eraldi.

Vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 920/2005, mis avaldati ELTs L 156 18. juunil 2005 ja milles sätestatakse, et Euroopa Liidu institutsioonid ei ole ajutiselt kohustatud koostama ja avaldama kõiki õigusakte iiri keeles, müüakse ELT iirikeelseid väljaandeid eraldi.

Euroopa Liidu Teataja lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) tellimus sisaldab kõiki 23 keeleversiooni ühel mitmekeelsel DVD-l.

Soovi korral saab koos *Euroopa Liidu Teataja* tellimusega mitmesuguseid *Euroopa Liidu Teataja* kaasandeid. Kaasannete ilmumisest teavitatakse tellijaid teadaande vahendusel, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Müük ja tellimused

Erinevate tasuliste perioodikaväljaannete tellimusi, k.a *Euroopa Liidu Teataja* tellimust, saab vormistada meie edasimüüjate kaudu. Edasimüüjate nimekiri on kättesaadav järgmisel veebilehel:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_et.htm

EUR-Lexi (<http://eur-lex.europa.eu>) kaudu pakutakse otsest ja tasuta juurdepääsu Euroopa Liidu õigusaktidele. Nimetatud veebilehel saab tutvuda *Euroopa Liidu Teatajaga* ning ka lepingute, õigusaktide, kohtupraktika ja ettevalmistatavate õigusaktidega.

Lisateavet Euroopa Liidu kohta saab veebilehelt <http://europa.eu>



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

ET